



**Textilní stroje a příslušenství
BARVICÍ, ÚPRAVNICKÉ
A SOUVISÍCÍ STROJE
Třídění a terminologie**

**ČSN
ISO 1506**

81 6602

Textile machinery. Dyeing, finishing and allied machinery. Classification and nomenclature

Matériel pour l'industrie textile. Matériel de teinture, de finissage et matériel connexe. Classification et nomenclature

Textilmaschinen, Färbe-, Ausrüstungs- und zugehörige Maschinen. Klassifikation und Nomenklatur

Tato norma obsahuje ISO 1506:1982.

Národní předmluva

Obdobné termíny jsou uvedeny v češtině, slovenštině a v oficiálních jazycích ISO (angličtině, francouzštině, ruštině).

Součástí normy je informativní příloha A, kde jsou uvedeny ekvivalentní termíny v němčině.

Obdobné mezinárodní normy

ISO 1506 Textile machinery. Dyeing, finishing and allied machinery. Classification and nomenclature. (Textilní stroje. Barvicí, úpravnícké a souvisící stroje. Třídění a terminologie)

Deskriptory podle Tezauru ISO ROOT

Kód deskriptoru/znění deskriptoru: WP/WQ/textilní stroje a příslušenství, WQQ/barvicí stroje, WOK/zušlechťování textilií, LIG.L/klasifikační systémy, LBB.HC/definice, LBB.H/názvosloví, LBB.MEF/anglický jazyk, LBB.MCB/francouzský jazyk, LBB.MGB/ruský jazyk, LBB.MEB/německý jazyk

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav textilních strojů, Liberec, IČO 010987, Ing. Jan Audy

Technická normalizační komise: TNK 58, Textilní stroje a příslušenství

Pracovník Federálního úřadu pro normalizaci a měření: Ivana Březinová

Ó Federální úřadu pro normalizaci a měření

32181

Strana 2

**TEXTILNÍ STROJE
BARVICÍ, ÚPRAVNICKÉ A PŘÍBUZNÉ STROJE
Třídění a terminologie**

**ISO 1506
První vydání
1982-06-15**

MDT 677.057.001.33:001.4

Deskriptory: textile machinery, classification, nomenclature.

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních organizací (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i vládní a nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázalo pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75% z hlasujících členů.

Mezinárodní normu ISO 5250 připravila technická komise ISO/TC 72 Textilní stroje a příslušenství.

Byla odsouhlasena následujícími státy, členy ISO:

Belgie	Indie	Řecko
Československo	Izrael	SSSR
Holandsko	Německo, s. r.	Švýcarsko
Francie	Nový Zéland	Turecko
Itálie	Polsko	Velká Británie

Žádný člen nehlasoval proti dokumentu.

Obsah	strana
Předmět normy	2
1 Zařízení pro požehování, vyvářku, bělení a merceraci	4
2 Zařízení pro praní	20
3 Zařízení pro speciální zpracování vlny (karbonace, fixace, hlazení, chlorování, neplstící procesy) a pro teplelné zpracování syntetických textilií (tvarování a fixace)	26
4 Barvicí zařízení	35
5 Zařízení pro tisk	43
6 Zařízení pro fixaci barev napařováním a termosolové zpracování	48
7 Sušicí zařízení	54
8 Zařízení pro namáčení a vlhčení	58
9 Úpravnické zařízení	59
10 Stroje pro měření, prohlížení, značení a balení	68
11 Přídavná zařízení	70
Příloha: Ekvivalentní německé termíny	72

Předmět normy

Tato mezinárodní norma uvádí třídění a terminologii¹⁾ pro stroje a přístroje používané v bělicích, barvicích tiskařských a úpravnických provozech, tříděné pokud možno podle operací, pro které jsou určeny.

V oblasti zařízení pro barvení a úpravnictví se rozlišuje mezi stroji a přístroji. Ve většině případů je stejnosměrnosti zpracování ve strojích dosaženo pohybem textilie, zatímco u přístrojů je nezbytná cirkulace roztoku v lázni.

V této normě nebyla uveřována úplná zařízení nebo komplexy strojů, zahrnující několik typů základního zařízení, uvedených v terminologii této mezinárodní normy.

Strana 3

Pomocné mechanismy, které se nacházejí za stroji, mezi stroji nebo před stroji a přístroje, budou uvedeny v samostatné mezinárodní normě.

POZNÁMKA - Tato mezinárodní norma bude sloužit jako základ pro tvorbu slovníku, který bude získán uvedením jednoduché a přesné definice pro každý typ stroje nebo přístroje. Slovník bude v případě potřeby doplněn vysvětlujícími diagramy umožňujícími snadnější reprodukovatelnost i v jiných jazycích než jsou jazyky ISO.

¹⁾ Kromě termínů uvedených ve třech oficiálních jazycích (angličtině, francouzštině, ruštině), uvádí tato mezinárodní norma ekvivalentní termíny v němčině. Tyto termíny byly zahrnuty na žádost technické komise ISO/TC 72, a za jejich publikaci odpovídá člen za SRN (DIN). Avšak pouze termíny uvedené v oficiálních jazycích mohou být považovány za termíny ISO.

Strana 4

Třídění a terminologie

Číslo třídění	Terminologie	
	Česky	Anglicky
	Slovensky	Francouzsky
		Rusky

-- Vynechaný text --